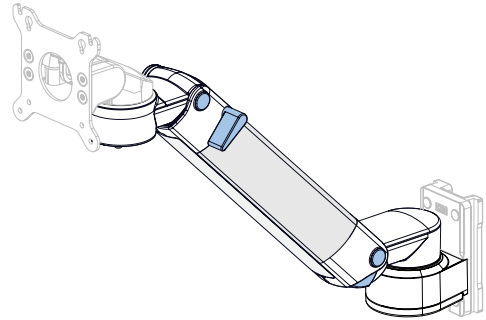


MONTAGEANLEITUNG

HÖHENVERSTELLBARER TRAGARM

ASSEMBLY INSTRUCTION

HEIGHT ADJUSTABLE ARM



Name: CIM höhenverstellbarer Tragarm

Artikelnummern-Code des Tragarmes: 431

Artikelnummern-Code der Geräteaufnahme: A, AVS, C, E, F, FK, G, M, MD, PH, Q, Q1, SLX, SV, TN, WA

Name: CIM height adjustable arm

Part no. code of the arm: 431

Part no. code of the monitor adaptation: A, AVS, C, E, F, FK, G, M, MD, PH, Q, Q1, SLX, SV, TN, WA

INHALTSVERZEICHNIS

Anwendungsbereich/ Bestimmungsgemäßer Gebrauch	2
Allgemeine Hinweise	2
Warnhinweise Installation, Bedienung und Wartung	2
Benötigtes Werkzeug	3
Montage von ME-Geräten	3
Reinigung und Desinfektion	3
Wartung: Art und Häufigkeit	4
Aufbewahrung	4
Bei Rückfragen	4
Name des Herstellers	5
CE-Kennzeichen	5
Autorisierter Fachhändler	5
Lieferumfang	6
Monitoraufnahmen	7 - 8
Montageschritte	9 - 16
Problembehandlung	17
Wartungsplan	18

TABLE OF CONTENT

Area of application/ Intended use	2
General notes	2
Warning installation, operation and maintenance	2
Tools required	3
Mounting the medical electrical equipment	3
Cleaning and disinfection	3
Maintenance: manner and frequency	4
Safekeeping	4
Assistance required	4
Name of manufacturer	5
CE mark	5
Authorized distributor	5
Scope of delivery	6
Monitor adaptation	7 - 8
Assembly steps	9 - 16
Trouble shooting	17
Maintenance plan	18

ALLGEMEINE HINWEISE

BITTE LESEN SIE DIE ANLEITUNG VOR MONTAGEBEGINN SORGFÄLTIG!

Erläuterung verwendeter nicht genormter Symbole:



Warnung vor einer Gefahrenstelle



Wichtige Informationen



Gefahr durch Fingerquetschung

ANWENDUNGSBEREICH/ BESTIMMUNGSGEMÄSSER GEBRAUCH

Cable Integrated Mounting (CIM) Systeme, also Trägersysteme mit Kabelintegration, sind für die Aufnahme und Positionierung von Monitoren, Maus/Tastatur, Laptops und anderen medizinischen Geräten oder Apparaturen (im Folgenden ME-Geräte genannt) bestimmt. Sie sind an Wänden, Rollwägen, Tischen und anderen Oberflächen oder Geräten mittels eines speziellen Befestigungsadapters befestigt. CIM Systeme erfüllen keinen eigenständigen medizinischen Zweck.

ALLGEMEINE HINWEISE

Stellen Sie sicher, dass der CIM Wandkanal gemäß der Montageanleitung montiert ist. Bei Wandkanälen anderer Hersteller beachten Sie die entsprechende Montageanleitung des Herstellers.

Falls Sie den höhenverstellbaren Tragarm (im Folgenden Tragarm genannt) in eine bestehende Normschiene oder ein vorhandenes Rundrohr einhängen, vergewissern Sie sich, dass die Schiene ordnungsgemäß montiert ist und der Gewichtsbelastung Stand hält. Überprüfen Sie das Gewicht des zu befestigenden ME-Gerätes. Die zulässige Gewichtsbelastung finden Sie auf dem entsprechenden Produktdatenblatt.

WARNHINWEISE Installation, Bedienung und Wartung

Dieser Abschnitt beinhaltet Warnhinweise bzgl. der Installation, Bedienung und Wartung des Tragarms. Bitte lesen Sie den gesamten Absatz vollständig durch, bevor Sie mit der Installation, Bedienung oder Wartung des Tragarms beginnen. Nichtbeachtung dieser Vorschrift kann zu Geräteschäden oder Verletzung von Personen führen.

Installation, Bedienung und Wartung darf nur von qualifiziertem Personal durchgeführt werden. Die Kabelintegration und die Montage darf nur von technischem Fachpersonal durchgeführt werden. Die CIM med GmbH übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch nicht fachgerechte Montage entstanden sind.

Positionieren Sie den Tragarm nie über dem Patienten. Beachten Sie, dass der Tragarm einen weiten Schwenkbereich nach oben und unten bzw. nach links und rechts hat. Bitte beachten Sie den bestimmungsgemäßen Gebrauch des Tragarmes bei der Auswahl des zu befestigenden ME-Geräts und berücksichtigen Sie die Nähe des montierten Tragarmes zu anderen Geräten, Krankenhauspersonal und Patient. CIM med GmbH empfiehlt die Konsultation Ihres Sicherheitsbeauftragten, um die ordnungsgemäße Installation und den bestimmungsgemäßen Gebrauch des Tragarms sicher zu stellen.

Der Tragarm enthält eine pneumatische Feder, um das Gewicht mit

GENERAL NOTES

PLEASE READ THIS INSTRUCTION CAREFULLY BEFORE INSTALLING!

Clarification of non-standardized Symbols:



Warning of a danger point



Important information



Danger of squeezing fingers

AREA OF APPLICATION/ INTENDED USE

Cable Integrated Mounting systems (CIM) are intended to mount and position monitors, mouse/keyboard, laptops and other medical devices or equipment (hereafter referred to as ME equipment). They are mounted to walls, carts, tables, other surfaces or machines using specific mounting adapters. CIM systems do not fulfil any specific medical purpose on their own.

GENERAL NOTES

Verify that the CIM wall channel has been installed and approved according to the CIM channel installation instructions. If you have a wall channel of another manufacturer, please read the corresponding assembly instruction of the manufacturer carefully.

If you want to attach the height adjustable arm (hereafter referred to as support arm) to an existing European rail or vertical pole, please verify that the rail can hold the weight. Please check the weight of the ME equipment to be mounted. The permissible total weight is mentioned on the corresponding data sheet.

WARNING Installation, Operation and Maintenance

This section contains warnings regarding the installation, operation and maintenance of the support arm. This section must be read in its entirety before installing, operating and maintaining the support arm. Failure to follow these warnings may result in damage to equipment or injury to people.

Installation, operation and maintenance may only be carried out by qualified personnel. Cable integration and assembly may only be done by qualified technical personnel. CIM med GmbH cannot be held responsible for any damage due to poor installation.

Do not position the support arm above a patient. Note that the support arm has a wide range of motion both up/down and side to side. Please consider carefully the ME equipment being mounted and the proximity of the mounting assembly to other equipment, hospital personnel, and the patient. CIM med GmbH recommends that the hospital's risk management personnel verify that the application is appropriate prior to installation and use of the support arm.

Your support arm contains a powerful spring, used to counterbalance the

montiertem ME-Gerät auszugleichen. Das ME-Gerät darf nur dann vom Tragarm entfernt werden, wenn sich der Tragarm in der obersten Position befindet und der Feststellhebel blockiert ist. Bei Nichtbeachtung dieser Vorschriften kann es zu schweren Verletzungen kommen.

Bitte überprüfen Sie das zugeladene Gewicht. Dieses kann sich verändern, wenn zusätzliches Zubehör zum eigentlichen Monitorgewicht hinzugefügt oder entfernt wird. Bei Veränderung der Gewichtszuladung kann sich der Tragarm nach oben oder unten bewegen, wenn der Feststellhebel nicht festgestellt ist.

Stellen Sie sicher, dass das maximal zulässige Gewicht nicht überschritten ist.

Veränderungen am Produkt, Demontage einzelner Komponenten, Montage bzw. Zusammenbau der Einzelteile in anderer Form als nachfolgend beschrieben, sind nur nach ausdrücklicher und schriftlich erteilter Genehmigung durch die Konstruktionsabteilung der CIM med GmbH zulässig. Für Schäden, die durch nicht genehmigte Produktänderungen entstehen, übernimmt die CIM med GmbH keine Haftung.

⚠️ ACHTUNG: LEBENSGEFAHR DURCH STROMSCHLAG

Stromführende Kabel von ME-Geräten bzw. ME-Systemen sind erst nach Beendigung der Erstmontage mit den entsprechenden Geräten zu verbinden. Vor Wartungsarbeiten sowie Demontage müssen alle stromführenden Kabel vom Stromnetz und den Geräten getrennt werden. Es dürfen nur doppelisolierte Leitungen für die Stromversorgung im Tragarm verwendet werden.

⚠️ ACHTUNG: ERDUNGSANSCHLUSS

Der Tragarm ist mit einer Komponentenerdung versehen. Es liegt in der Verantwortung des Endkunden, den Tragarm an die Hauserde anzuschließen. Bei Anbindung am Wandkanal bzw. seitlichen Schienen am Narkosegerät, ist der Tragarm mittels der Adapterschrauben leitend mit den Schienensystemen verbunden.

BENÖTIGTES WERKZEUG

Innensechskantschlüssel 2,5 für Kunststoffdeckel
Innensechskantschlüssel 4,0 für Aluminiumdeckel
Innensechskantschlüssel 4,0 für Neigemechanismus
Schlitzschraubendreher Gr. 1 für Aluminiumabdeckung

MONTAGE VON ME-GERÄTEN

Beachten Sie, dass der Feststellhebel festgestellt ist, bevor Sie mit der Montage beginnen und erst dann wieder gelöst wird, wenn das ME-Gerät am Tragarm befestigt ist. Dabei muss sich der Tragarm in oberster Position befinden. Erst wenn alle Sicherheitsschrauben festgezogen sind, kann das ME-Gerät adaptiert werden. Detaillierte Informationen entnehmen Sie bitte der Montageanleitung „Monitoraufnahme“.

REINIGUNG UND DESINFEKTION

CIM Tragarme können mit allen gängigen Reinigungs- und Desinfektionsmitteln gereinigt werden. Verwenden Sie für die Reinigung keine Stahlwolle

weight of the bearing load. Mounted ME equipments must be removed with the support arm in the highest vertical position, and with the height locking lever engaged. Failure to follow these guidelines could result in injury if this procedure is not followed.

The total load mounted may have changed due to adding or removing equipment (other than primary instrument) while the height locking lever was engaged. Changing the total weight may result in a sudden downward or upward movement of the arm when the height locking lever is disengaged.

Ensure that the weight of the instrument being mounted does not exceed the maximum load indication.

Product modifications, disassembling and reassembling and/or mounting any of the components in any other way than described below are permitted only after written approval by the CIM med GmbH construction and engineering department. CIM med GmbH cannot be held responsible for any damage or injury caused by product modifications and/or amendments without prior permission by CIM med GmbH.

⚠️ WARNING: MORTAL DANGER BY ELECTRIC SHOCK

The electric cables of ME equipment and ME systems may only be connected to the power source and to the medical device respectively after finishing installation. Prior to maintenance or disassembly all power cables must be disconnected from the power source. Only cables with double insulation may be used for running through the support arm.

⚠️ WARNING: EARTHING CONNECTION

The support arm is delivered with components' grounding. It is the health-care institution's responsibility to connect the support arm to the electrical grounding of the building. When mounting the support arm to wall channel or side channels of anesthesia machines the support arm is connected to the channel via the screws of the adapter.

TOOLS REQUIRED

hex key 2.5 for plastic cover caps
hex key 4.0 for alu cover cap
hex key 4.0 for tilt adjustment
slot head screwdriver size 1 for aluminum profile

MOUNTING THE MEDICAL ELECTRICAL EQUIPMENT

Ensure that the locking lever is engaged with the support arm in the highest vertical position. Do not disengage the locking lever until mounting is complete. Only when all screws are tightened and securely fixed can the ME equipment be mounted. For detailed instructions please see assembly instruction „monitor adaptation“.

CLEANING AND DISINFECTION

CIM support arms may be cleaned with mild, non-abrasive solutions commonly used in hospital environment. Do not use steel wool or other

ALLGEMEINE HINWEISE

oder Schleifmittel. Das Eindringen von Reinigungsflüssigkeiten in das Innere des Tragarmes ist zu vermeiden. Die Konstruktion bzw. das Design ist so ausgelegt, dass eine optimale Reinigung bzw. Desinfektion gewährleistet ist. CIM med GmbH übernimmt keine Haftung bzgl. der Effizienz der Desinfektion bzw. Reinigung des Tragarmes zur Infektionskontrolle. Es wird empfohlen, die Tauglichkeit Ihres Reinigungsmittels an einer kleinen, nicht sichtbaren Stelle des Tragarmes zu testen. Bitte wenden Sie sich bei Fragen, welche die Infektionskontrolle betreffen, an Ihren Hygienebeauftragten.

Mit folgenden Wirkstoffgruppen wurden beispielhaft Desinfektionstests durchgeführt: alkoholische Schnell-Desinfektionsmittel (z.B. Bacillol AF/ Hartmann), Aldehyde und Quartäre Ammoniumverbindungen (z.B. B5/Orochemie), alkoholfreie quartäre Ammoniumverbindungen (z.B. Sani-Cloth AF3/PDI Healthcare). Die genannten Substanzen sind alle VAH-/DGHM-gelistet/ EPA-registriert und müssen nach den Vorgaben der Hersteller angewendet werden. Die Anwendung von Aceton und Trichloroethylen führt zu einer dauerhaften Beschädigung der Oberfläche des Tragarms.

WARTUNG: ART UND HÄUFIGKEIT

Sehr geringe Wartungsarbeiten sind während der gesamten Lebensdauer erforderlich. Bitte kontrollieren Sie bzw. Ihr technisches Personal in regelmäßigen Abständen (mindestens einmal jährlich) alle Lagerstellen und alle Schrauben und ziehen Sie diese ggf. nach.

Der Tragarm ist ausgelegt für 26.000 Bewegungen oder 13.000 Zyklen (ein Zyklus = eine volle Bewegung bis zum Anschlag und zurück). Bei 10 Bewegungen pro Tag und 365 Tagen (= Bedienung an 7 Tagen in der Woche) im Jahr beläuft sich die jährliche Bewegungszahl auf 3.650, was einer Lebensdauer von 7,1 Jahren entspricht.

Bei Beschädigung der tragenden Teile des Systems darf das Tragarm-system nicht weiter betrieben werden.

Die Wartungsinspektion muss folgendes beinhalten:

Bewegen Sie den Tragarm mit montiertem ME-Gerät über den gesamten vertikalen Bewegungsbereich. Lösen Sie zuvor den Feststellhebel. Das ME-Gerät soll in jeder Position stehen bleiben.

Überprüfen Sie die Neigefunktion, indem Sie das ME-Gerät nach vorne und zurück bewegen. Die Neigefunktion sollte genug Widerstand aufweisen, um das ME-Gerät in jeder Position zu halten. Ziehen Sie ggf. die Schrauben nach (siehe Kapitel „Einstellung der Schwer-/Leichtgängigkeit der Neigefunktion“).

Überprüfen Sie den horizontalen Schwenkbereich des Tragarmes an der Befestigungsschnittstelle. Bewegen Sie hierzu das ME-Gerät von einer Seite zur anderen. Dabei sollte genug Widerstand spürbar sein.

Überprüfen Sie alle Feststellhebel auf ihre Funktionsfähigkeit.

Bei Nichtbeachtung oder Unterlassung der Wartungsanweisung kann es zu Schäden am Tragarm oder an Ihrem Equipment kommen.

AUFBEWAHRUNG

Bitte bewahren Sie die Montageanleitung auf, falls sich zu einem späteren Zeitpunkt Fragen ergeben sollten.

BEI RÜCKFRAGEN

Falls sich der Tragarm nicht einstellen bzw. bewegen lässt oder Sie technische Unterstützung benötigen, kontaktieren Sie bitte unser Serviceteam: Telefon +49 89 978 94 080 oder Ihren Händler vor Ort.

GENERAL NOTES

abrasive materials. Avoid all liquids entering the support arm. Your support arm has been designed to the highest specifications to make cleaning as easy as possible and to avoid liquids from penetrating. CIM med GmbH makes no claims concerning the efficacy of the disinfection processes. It is recommended to test any cleaning solution on a small area of the support arm not visible to verify compatibility. Please consult your hospital's infection control manager.

Exemplary disinfection tests have been carried out with the following active substance groups: alcoholic quick disinfectants (e.g. Bacillol AF/ Hartmann), aldehyde and quaternary ammonium compounds (e.g. B5/ Orochemie), alcohol-free quaternary ammonium compounds (e.g. Sani-Cloth AF3/PDI Healthcare). These compounds are VAH / DGHM listed and EPA registered and must be used as per the manufacturers' instructions. The surface finish will be permanently damaged by acetone and trichloroethylene.

MAINTENANCE: MANNER AND FREQUENCY

Very little maintenance is required during the life span of the support arm; however, it is recommended to check all pivot/ swivel points as well as all bearing points regularly. Please check all screws on a regular basis (at least once a year) and tighten them if necessary.

The support arm is designed for 26,000 movements or 13,000 cycles (one cycle = a full movement from one extreme to the other and back again). A daily number of 10 movements on 365 days (= operation on 7 days a week) means 3,650 movements per year which correspond to a durability of 7.1 years.

In case of damage done to the load-bearing parts of the system it has to be strictly refrained from further usage of the mounting system.

Inspection must include the following steps:

With the ME equipment mounted, release the height lock and move the support arm through its entire vertical range of motion. The load should maintain its position at every point in the travel of arm.

Grasp the support arm and pivot it from side to side at the attachment. The support arm should pivot with some tension or resistance.

Grasp the ME equipment and tilt it forward and back, through its entire range of motion. There should be enough tension or resistance in the tilt mechanism to prevent the ME equipment from tilting forward unexpectedly. If necessary, the tilt tension may be adjusted in accordance with section „Tilt adjustment“.

Inspect fasteners for looseness.

Failure to periodically inspect and adjust the support arm as instructed may result in damage to equipment or injury.

SAFEKEEPING

For any questions that may arise at a later time please safekeep our manual!

ASSISTANCE REQUIRED

If you are unable to adjust the arm or require service, contact CIM med technical support: Phone +49 89 978 94 080 or your local dealer.

NAME DES HERSTELLERS

CIM med GmbH
Margot-Kalinke-Str. 9
80939 München
Deutschland

NAME OF THE MANUFACTURER

CIM med GmbH
Margot-Kalinke-Str. 9
80939 Munich
Germany

CE-KENNZEICHEN 

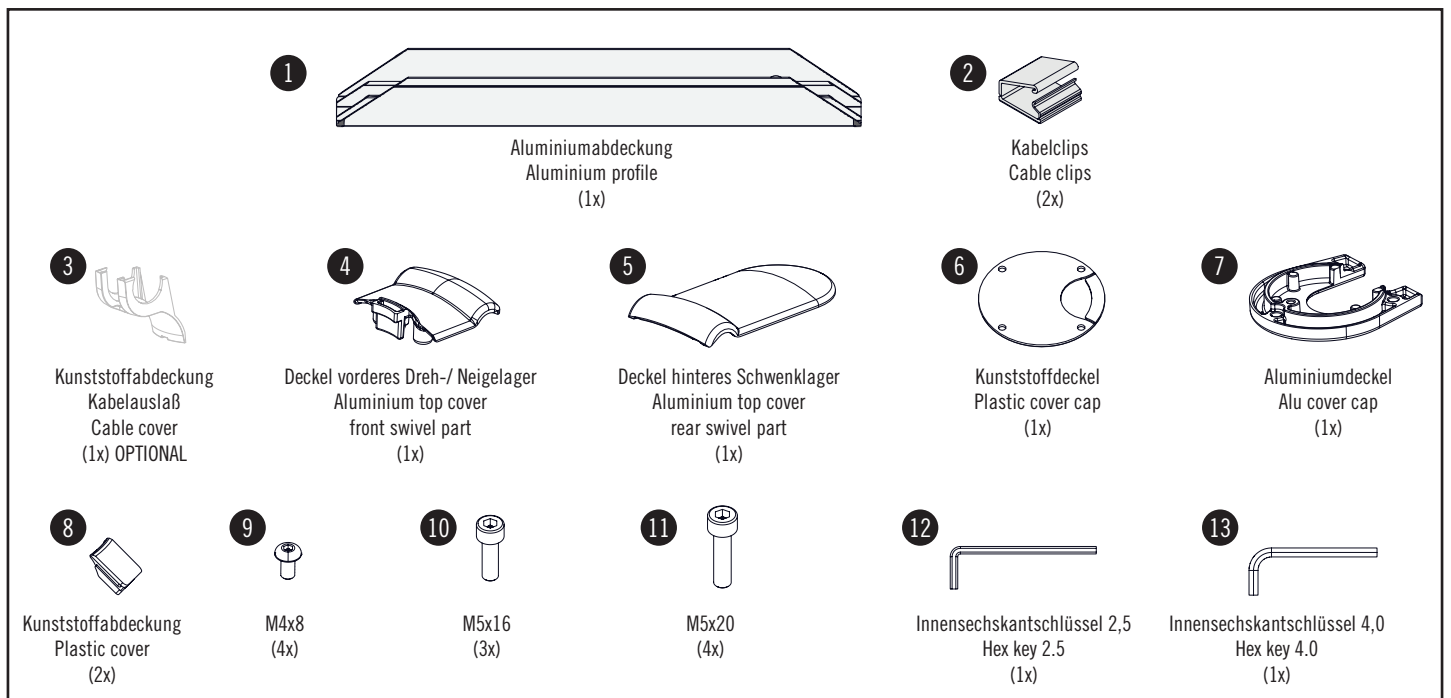
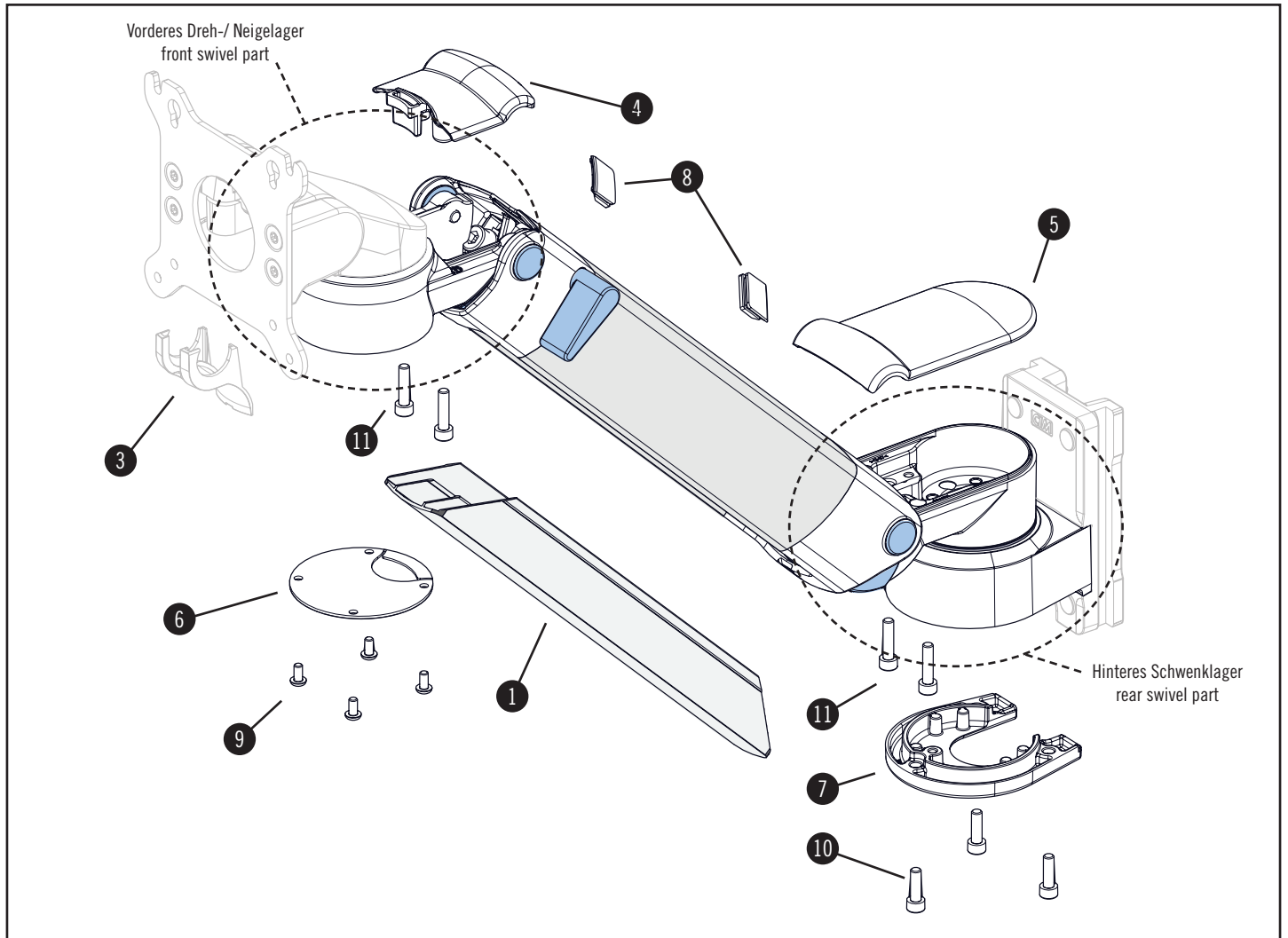
CE-MARK 

AUTORISIERTER FACHHÄNDLER

AUTHORIZED DISTRIBUTOR

LIEFERUMFANG

SCOPE OF DELIVERY



MONITORAUFNAHMEN

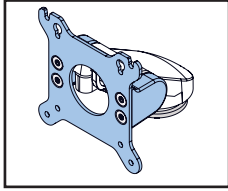
MONITOR ADAPTATIONS

RÜCKSEITIGE GERÄTEANBINDUNGEN

Für die Adaption rückseitig finden Sie separate Montageanleitungen:

REAR-MOUNTED DEVICES

For rear-mounted devices, see separate assembly instructions:

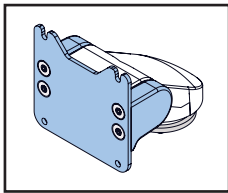


VESA 75/100

- ➔ Montageanleitung Monitoraufnahme VESA

VESA 75/100

- ➔ Assembly Instruction Monitor Adaptation VESA

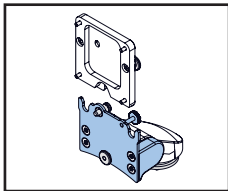


VESA 75

- ➔ Montageanleitung Monitoraufnahme VESA

VESA 75

- ➔ Assembly Instruction Monitor Adaptation VESA

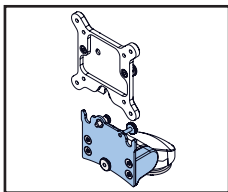


VESA 75 QUICK RELEASE

- ➔ Montageanleitung Monitoraufnahme Quick Release VESA 75, VESA 75/100, Mindray SMR

VESA 75 QUICK RELEASE

- ➔ Assembly Instruction Monitor Adaptation Quick Release VESA 75, VESA 75/100, Mindray SMR

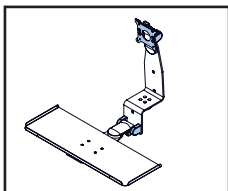


VESA 75/ 100 QUICK RELEASE

- ➔ Montageanleitung Monitoraufnahme Quick Release VESA 75, VESA 75/100, Mindray SMR

VESA 75/100 QUICK RELEASE

- ➔ Assembly Instruction Monitor Adaptation Quick Release VESA 75, VESA 75/100, Mindray SMR

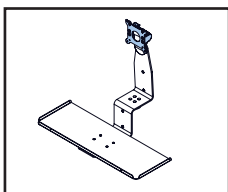


Z-WINKEL

- ➔ Montageanleitung Monitoraufnahme Z-Winkel

Z-BRACKET

- ➔ Assembly Instruction Monitor Adaptation Z-Bracket



W-WINKEL

- ➔ Montageanleitung Monitoraufnahme W-Winkel

W-BRACKET

- ➔ Assembly Instruction Monitor Adaptation W-Bracket

MONITORAUFNAHMEN

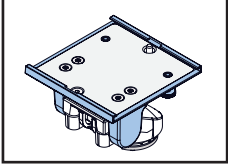
MONITOR ADAPTATIONS

BODENSEITIGE GERÄTEANBINDUNGEN

Für die Adaption bodenseitig finden Sie separate Montageanleitungen:

BOTTOM-MOUNTED DEVICES

For bottom-mounted devices, see separate assembly instructions:

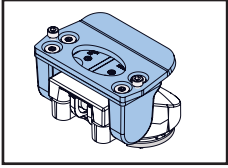


5" MONTAGEPLATTE

- ➔ Montageanleitung Monitoraufnahme 5" Montageplatte

5" PLUNGE PLATE

- ➔ Assembly Instruction Monitor Adaptation 5" plunge plate

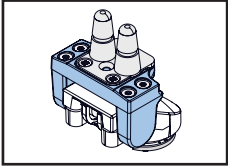


MINDRAY QUICK RELEASE

- ➔ Montageanleitung Monitoraufnahme Mindray Quick Release

MINDRAY QUICK RELEASE

- ➔ Assembly Instruction Monitor Adaptation Mindray Quick Release

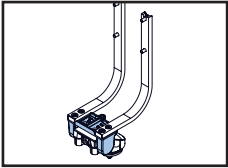


PHILIPS ZAPFENADAPTER

- ➔ Montageanleitung Monitoraufnahme Philips Zapfenadapter

PHILIPS TABLE TOP MOUNT

- ➔ Assembly Instruction Monitor Adaptation Philips Table Top Mount

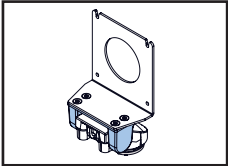


SPACELABS XPREZZON BACKPACK

- ➔ Montageanleitung Monitoraufnahme Spacelabs XPREZZON Backpack

SPACELABS XPREZZON BACKPACK

- ➔ Assembly Instruction Monitor Adaptation Spacelabs XPREZZON Backpack

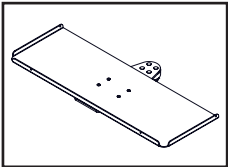


FUKUDA MOUNTING ADAPTER

- ➔ Montageanleitung Monitoraufnahme Fukuda

FUKUDA MOUNTING ADAPTER

- ➔ Assembly Instruction Monitor Adaptation Fukuda

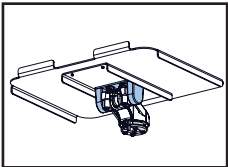


TASTATURABLAGE

- ➔ Montageanleitung Tastaturablage für höhenverstellbaren Tragarm, Tragarm Pivot, Rollständer

KEYBOARD TRAY

- ➔ Assembly Instruction Keyboard Tray for height adjustable arm, support arm pivot, cart



NOTEBOOKABLAGE

- ➔ Montageanleitung Notebookablage für höhenverstellbaren Tragarm, Tragarm Pivot, Rollständer

NOTEBOOK TRAY

- ➔ Assembly Instruction Notebook Tray for height adjustable arm, support arm pivot, cart

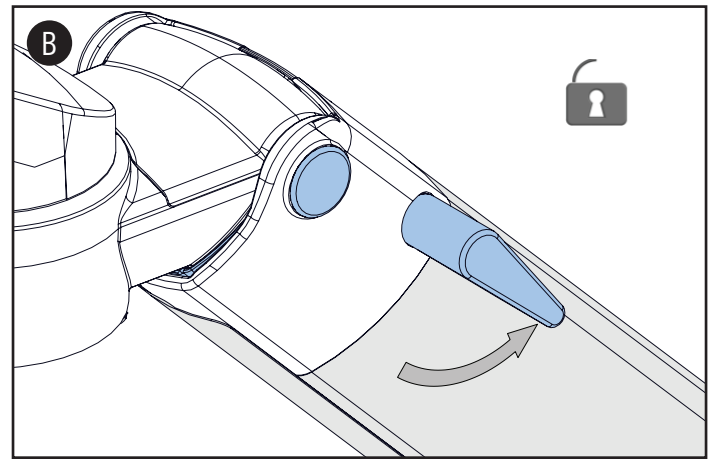
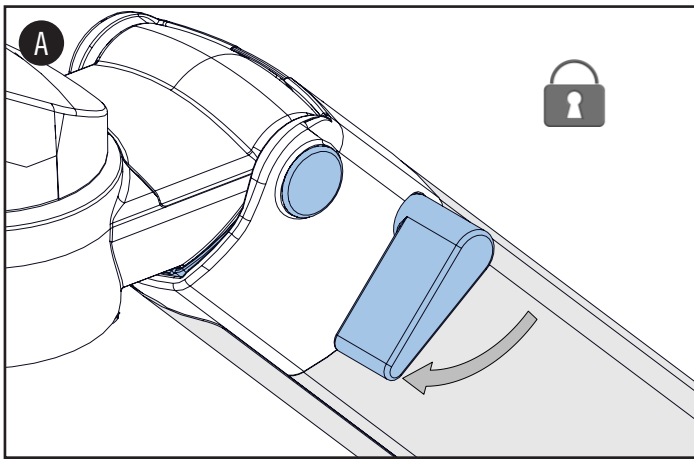
MONTAGESCHRITTE

ASSEMBLY STEPS

LÖSEN DER VORSPANNUNG

Falls Ihr Tragarm mit Vorspannung, also in horizontaler Position mit festgestelltem Hebel geliefert wird, muss der Feststellhebel vor Beginn der Montage gelöst werden. Zum gefahrlosen Entspannen den Tragarm mit einer Hand mittig am Aluminiumteil festhalten und mit der anderen Hand den Feststellhebel entriegeln. Der Tragarm entspannt sich und geht in die oberste Montageposition.

Abb. A zeigt den Tragarm mit festgestelltem Hebel.
Abb. B zeigt den Feststellhebel in entriegeltem Zustand.



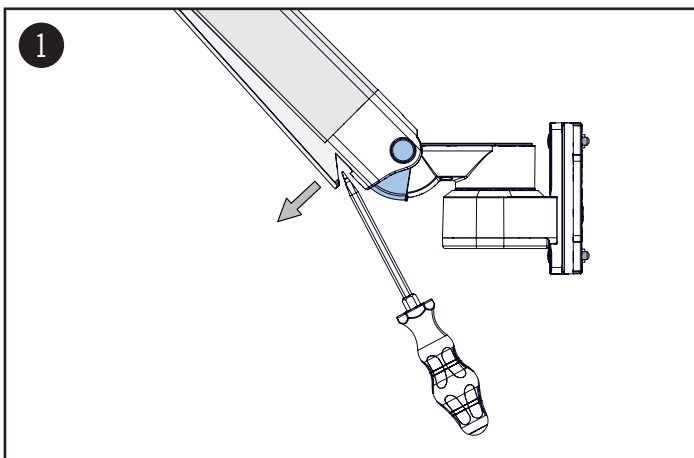
RELEASING THE PRETENTION

If your support arm is delivered with the locking lever engaged holding the support arm in a horizontal position you have to release the pretention before the installation. Hold the support arm at the middle of the aluminium part with one hand and disengage locking lever with the other hand. This ensures an upward movement in a slow and even tempo and brings the support arm into the highest mounting position.

Illustration A shows the support arm with the locking lever engaged.
Illustration B shows the support arm with the locking lever not engaged.

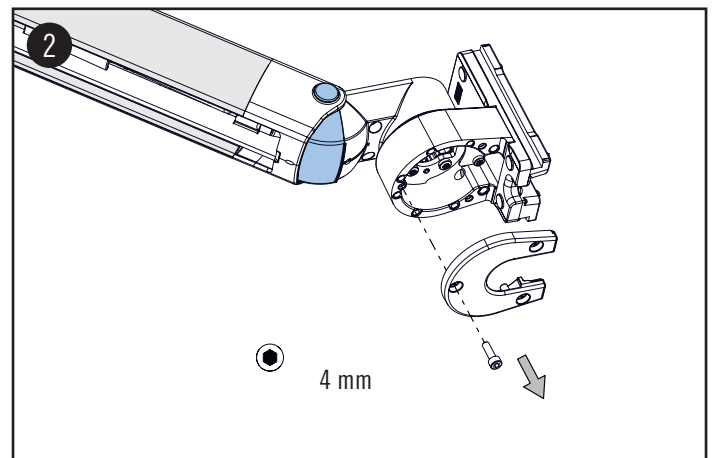
MONTAGESCHRITTE

1. Entfernen Sie die Aluminiumabdeckung mit Hilfe eines Schlitzschraubendrehers.
2. Entfernen Sie den Aluminiumdeckel des hinteren Schwenklagers.



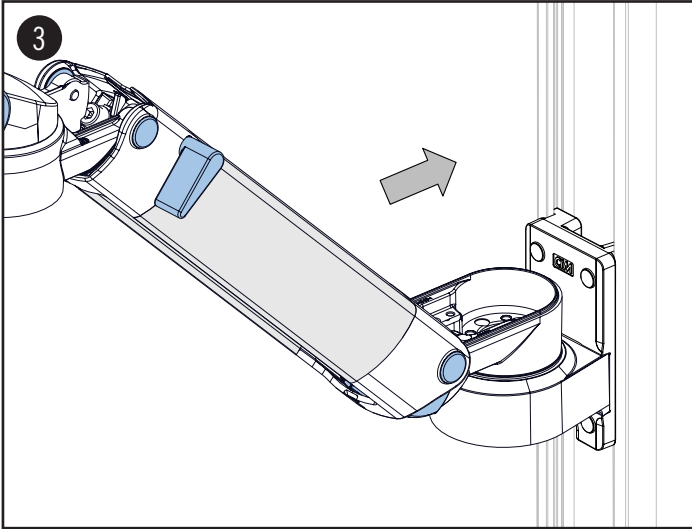
ASSEMBLY STEPS

1. Remove aluminium profile by using a slot head screwdriver.
2. Remove alu cover cap of the rear swivel part.



MONTAGESCHRITTE

3. Installieren Sie den Tragarm an der vorgesehenen Stelle (Wandkanal, Rundrohr, Normschiene etc.). Die Abbildung zeigt einen Adapter zur Aufnahme am CIM Wandkanal. Bitte beachten Sie die Montageanleitung der jeweiligen Anbindung.



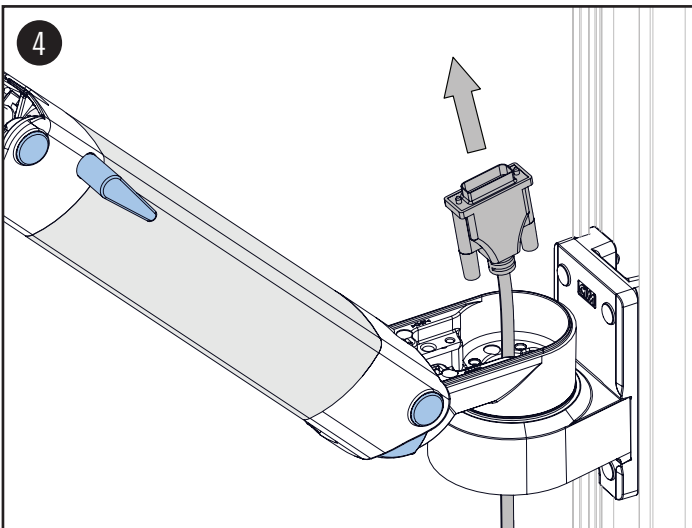
4. Führen Sie die Kabel nacheinander von unten durch die Öffnung des hinteren Schwenklagers.

HINWEIS: Bei mehreren Kabeln immer das Kabel mit dem größten Stecker zuerst durchführen.

5. Bringen Sie den Tragarm in eine horizontale Position und sichern Sie diese durch den Feststellhebel. Führen Sie die Kabel weiter durch den festgestellten Tragarm.

HINWEIS: Je nach Steckergröße kann es erforderlich sein, die Position des Tragarmes unter Verwendung des Feststellhebels leicht anzupassen.

HINWEIS: Bei mehreren Kabeln immer das Kabel mit dem größten Stecker zuerst durchführen.



ASSEMBLY STEPS

3. Mount the support arm to its designated place (wall channel, tube, DIN rail etc.). The illustration shows a wall channel adapter. Please refer to the corresponding assembly instruction for all other adapters.

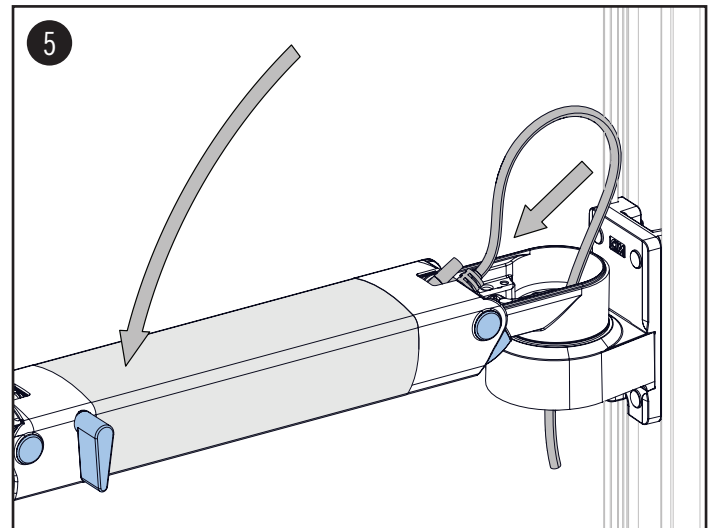
4. Feed the cables one after the other through the rear swivel part.

NOTE: Always start with the largest cable first if you have multiple cables.

5. Bring the support arm in a horizontal position and secure it by engaging the locking lever. Feed the cable through the support arm.

NOTE: Depending on the plug size, it may be necessary to adjust the position of the support arm slightly using the locking lever.

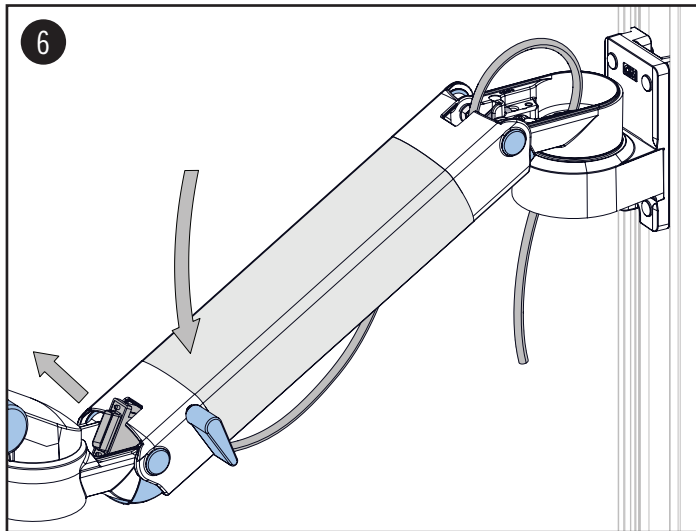
NOTE: Always start with the largest cable first if you have multiple cables to thread through the arm.



6. Bringen Sie den Tragarm in eine untere Position (ca. 30°) und führen Sie die Kabel von unten durch das vordere Dreh-/ Neigelager.

HINWEIS: Bei mehreren Kabeln immer das Kabel mit dem größten Stecker zuerst durchführen.

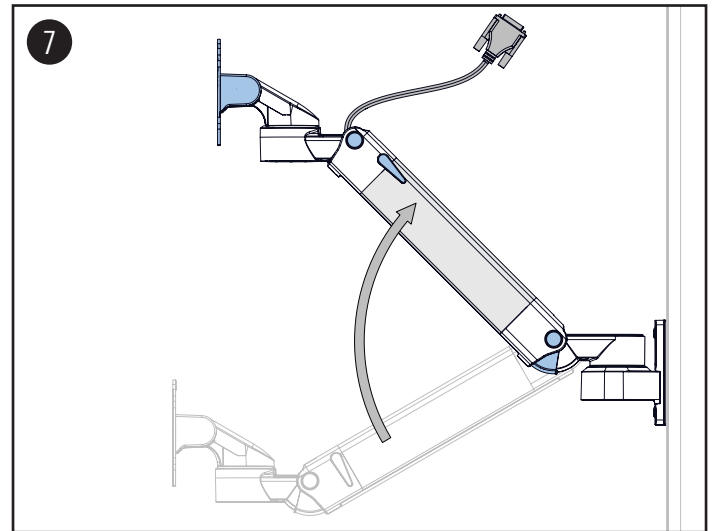
7. Bringen Sie den Tragarm wieder in die oberste Position.



6. Bring the support arm to a lower position (approx. 30°) and feed the cable through the front swivel part.

NOTE: Always start with the largest cable first if you have multiple cables.

7. Bring the support arm to its highest position.



8. Ab dieser Stelle haben Sie zwei Möglichkeiten die Kabel herauszuführen:
OPTION A: durch das vordere Dreh-/ Neigelager (Abb. 8.A) oder
OPTION B: unterhalb des vorderen Dreh-/ Neigelagers (Abb. 8.B).

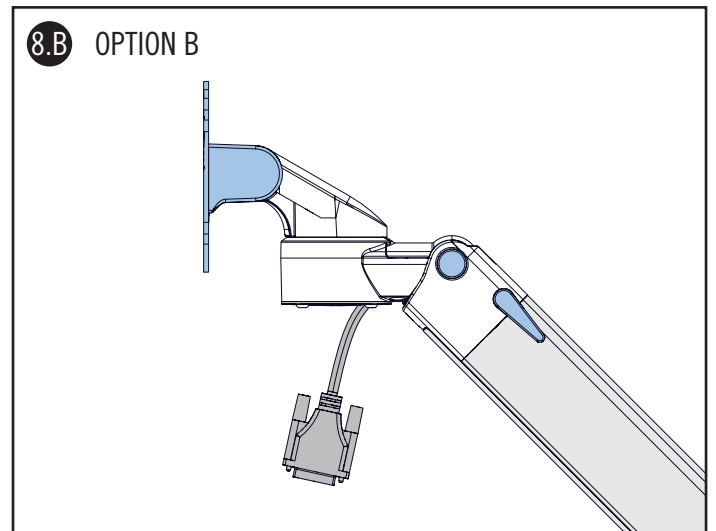
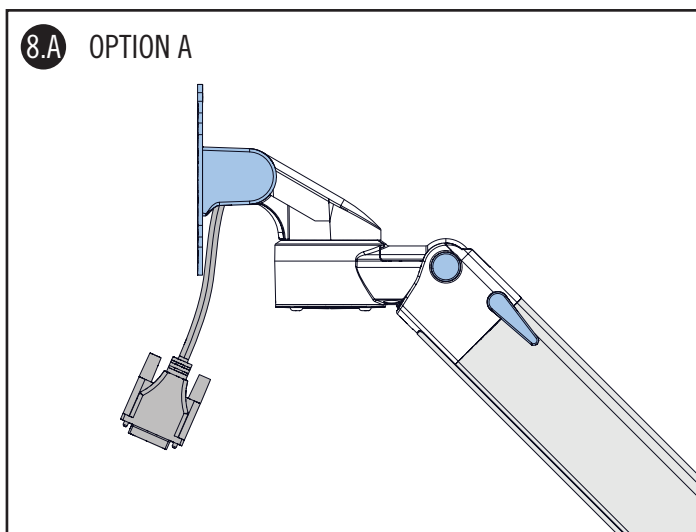
Option A ist je nach Kabelquerschnitt bei der Verwendung von 1 - 4 Kabeln möglich.

Option B ist aufgrund der einfacheren Verkabelung bei 3 oder mehreren Kabeln zu empfehlen.

8. From this point there are two options for cable exits.
OPTION A: through the front swivel part (illustration 8.A) or
OPTION B: underneath the front swivel part (illustration 8.B).

Option A is suitable for 1 - 4 cables depending on the wire cross section.

Option B is recommended for easier cabling with 3 or multiple cables.



MONTAGESCHRITTE

ASSEMBLY STEPS

OPTION A: 1 - 4 KABEL

- Drehen Sie das vordere Dreh-/ Neigelager um 180° nach innen, bis die Aussparungen übereinander stehen. Je nach Ausführung muss dazu die Monitoraufnahme in eine horizontale Position gebracht werden (Bild 1).
- Legen Sie die Kabelschlaufen ein und schieben Sie die Kunststoffabdeckungen ein, bevor Sie den Deckel des vorderen Dreh-/ Neigelager mittels der zwei Schrauben M5x20 montieren. Ziehen Sie beide Schrauben fest (Bild 2 - 4).

⚠ ACHTUNG: Drücken Sie die Kabel ganz ans hintere Ende des vorderen Dreh-/ Neigelagers, um die Kabel beim Verdrehen nicht einzuklemmen.

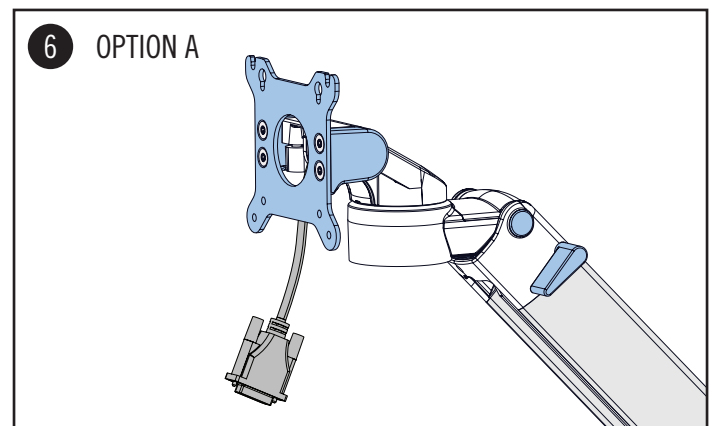
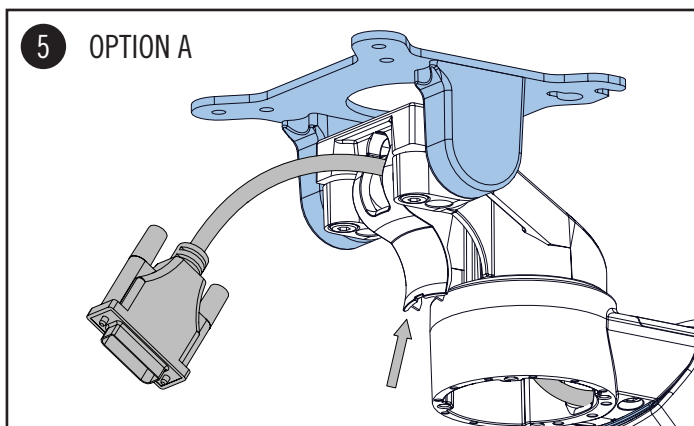
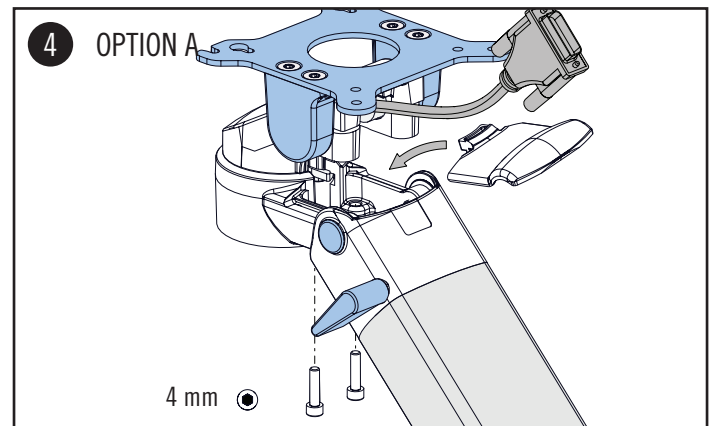
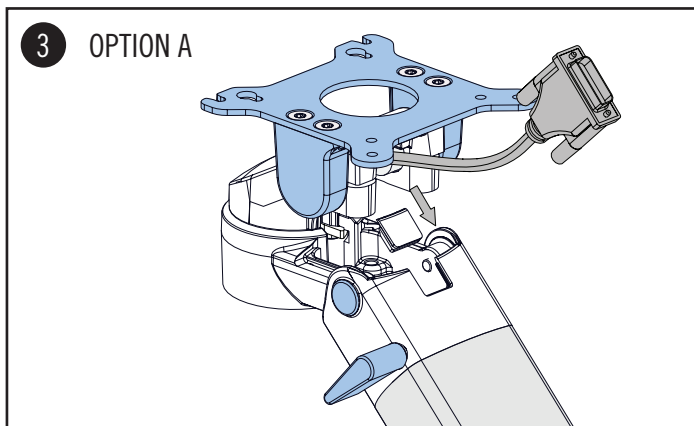
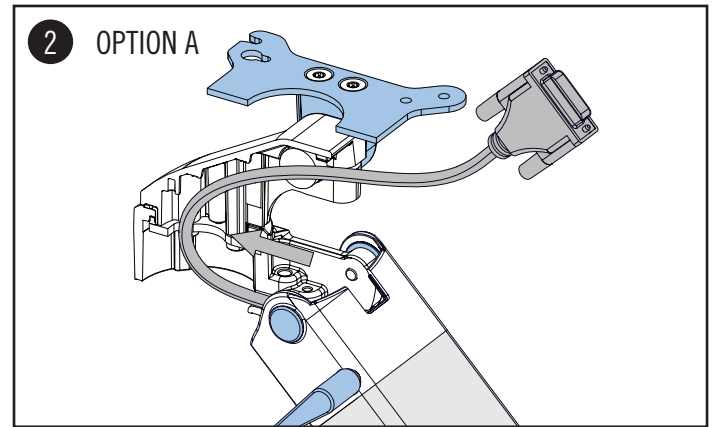
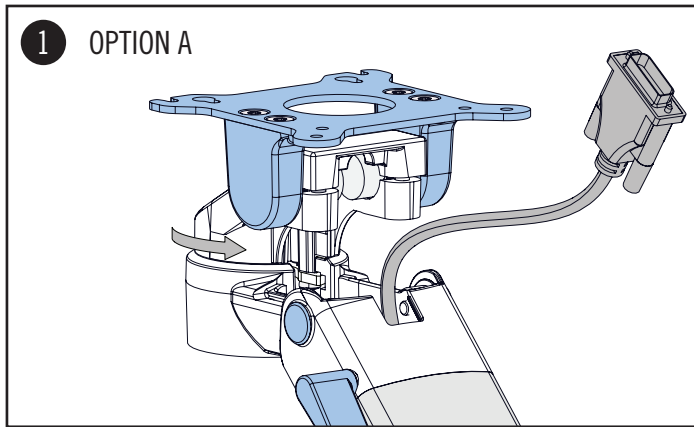
- Drehen Sie das vordere Dreh-/ Neigelager wieder in die Ausgangsposition zurück (Ausnahme: Philips Zapfenadapter). Klipsen Sie die Kunststoffabdeckung am Kabelauslaß ein (Bild 5 - 6).

OPTION A: 1 - 4 CABLE

- Turn the front swivel part by 180° facing inwards towards the rear end of the support arm, so that the two cutaways line up. Vertical monitor adaptations have to be positioned horizontally (illu. 1).
- Push the cables all the way to back to the front swivel part forming a loop. Attach the little plastic cover before mounting the aluminium top cover to the front swivel part by using (2) M5x20 screws. Screw both securely (illu 2 - 4).

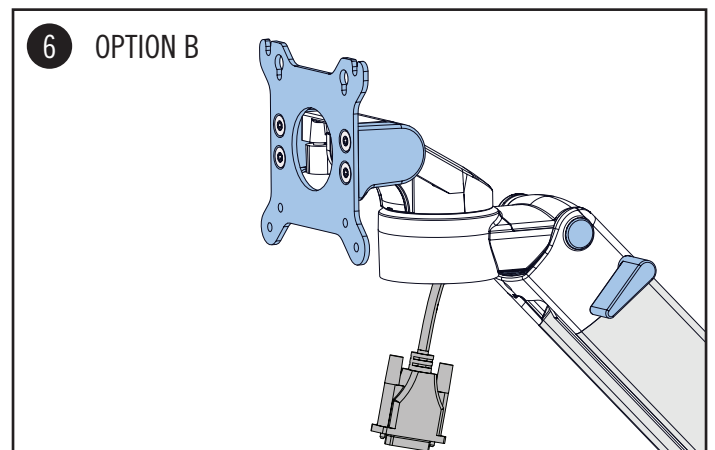
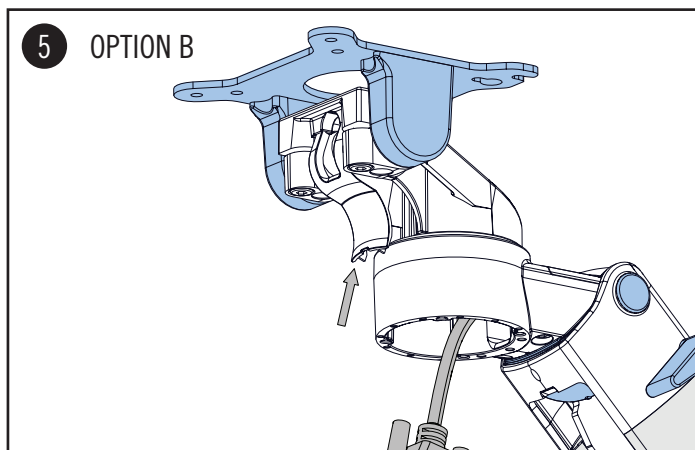
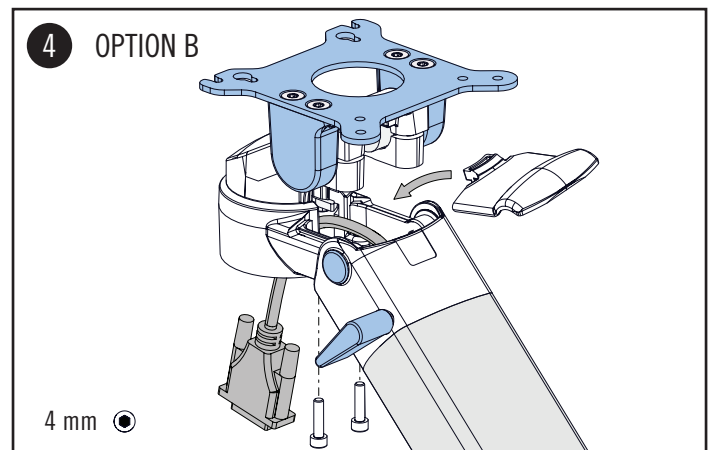
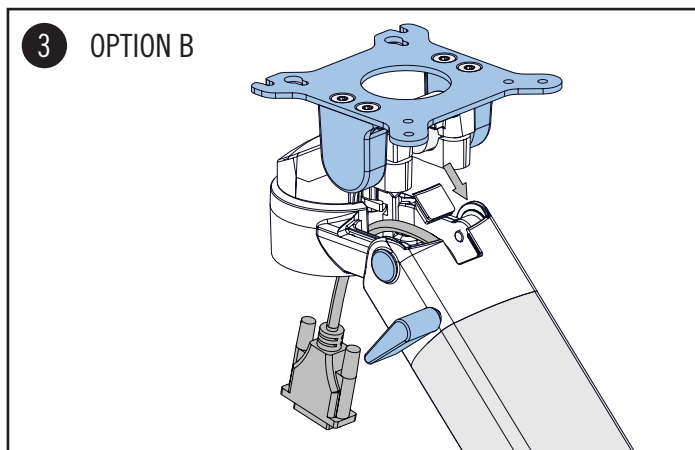
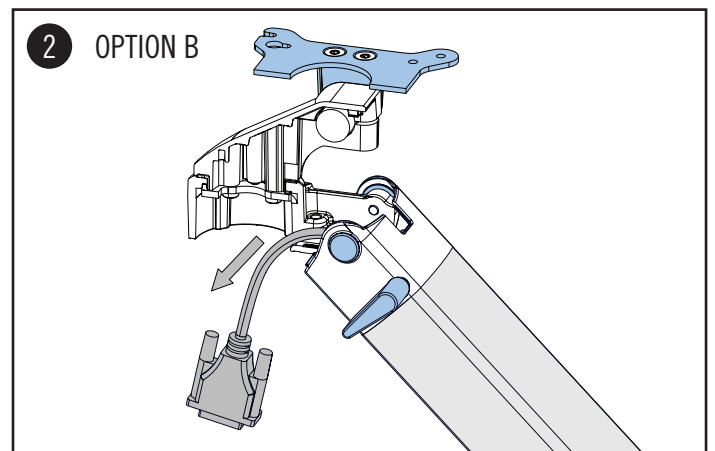
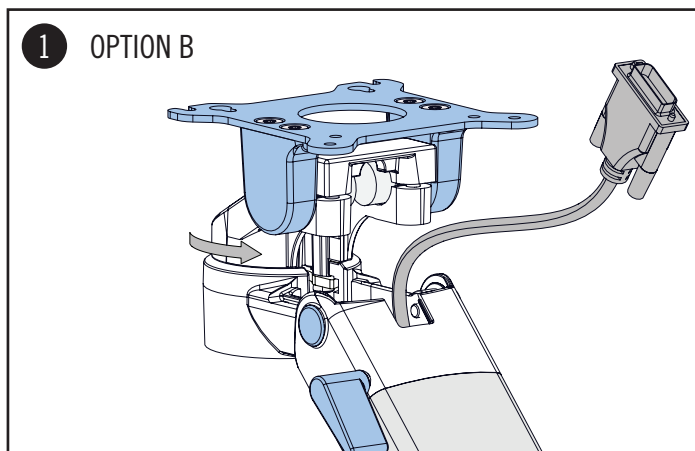
⚠ WARNING: Push the cables all the way to the back of the front swivel part in order to avoid cable pinching when turning the tilt to the head.

- Turn the front swivel part back to the starting position (except the Philips table top mount). Attache the cable cover (illu 5 - 6).



OPTION B: LEICHTE VERKABELUNG AB 3 KABEL

- a. Drehen Sie das vordere Dreh-/ Neigelager um 180° nach innen, bis die Aussparungen übereinander stehen. Je nach Ausführung muss dazu die Monitoraufnahme in eine horizontale Position gebracht werden (Bild 1).
- b. Führen Sie die Kabel von oben durch die Öffnung nach unten. Schieben Sie die Kunststoffabdeckung ein, bevor Sie den Deckel des vorderen Dreh-/ Neigelagers mittels der zwei Schrauben M5x20 montieren. Ziehen Sie beide Schrauben fest (Bild 2 - 4).
- c. Drehen Sie das vordere Dreh-/ Neigelager wieder in die Ausgangsposition zurück (Ausnahme: Philips Zapfenadapter). Klipsen Sie die Kunststoffabdeckung am Kabelauslaß ein (Bild 5 - 6).



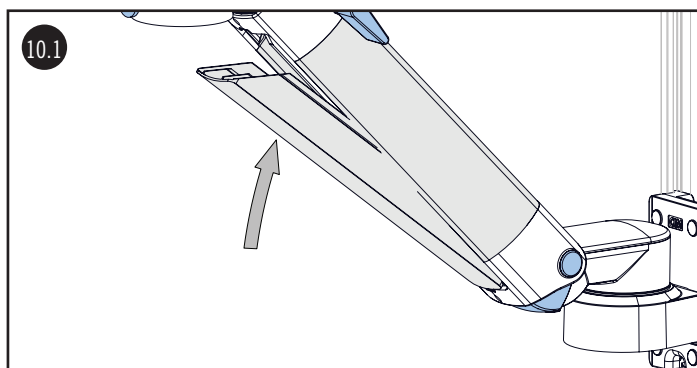
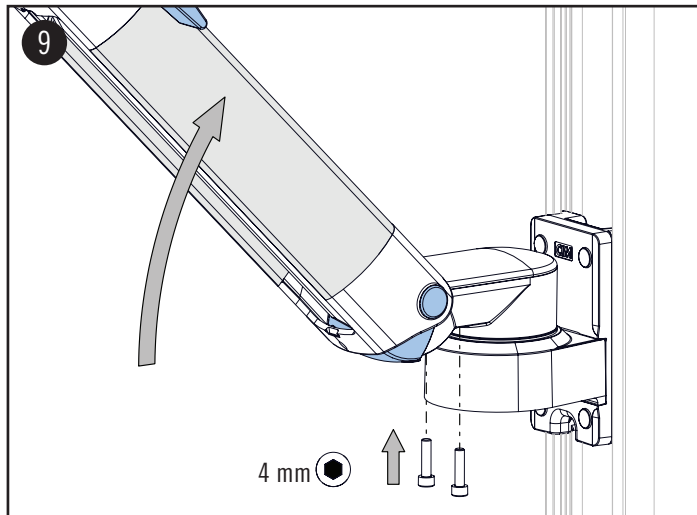
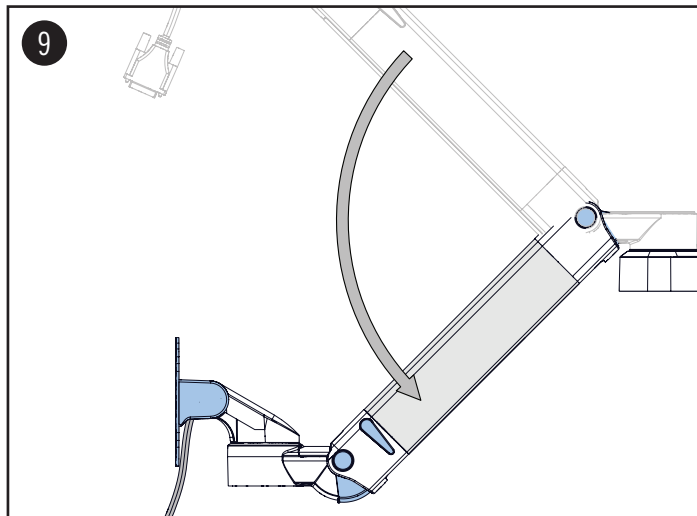
MONTAGESCHRITTE

9. Bringen Sie den Tragarm in die unterste Position. Schieben Sie die Kunststoffabdeckung ein und montieren Sie den Deckel des hinteren Schwenklagers mittels der beiden Schrauben M5x20. Ziehen Sie beide Schrauben fest.

⚠ ACHTUNG: Sobald sich der Tragarm in der untersten Position befindet, muss der Feststellhebel verriegelt werden.

10. Klipsen Sie die Aluminiumabdeckung in das Profil des Tragarmes ein.

⚠ ACHTUNG: Stellen Sie sicher, dass die Kabel entlang des dafür vorgesehenen Kanals verlaufen (Abb. 10).



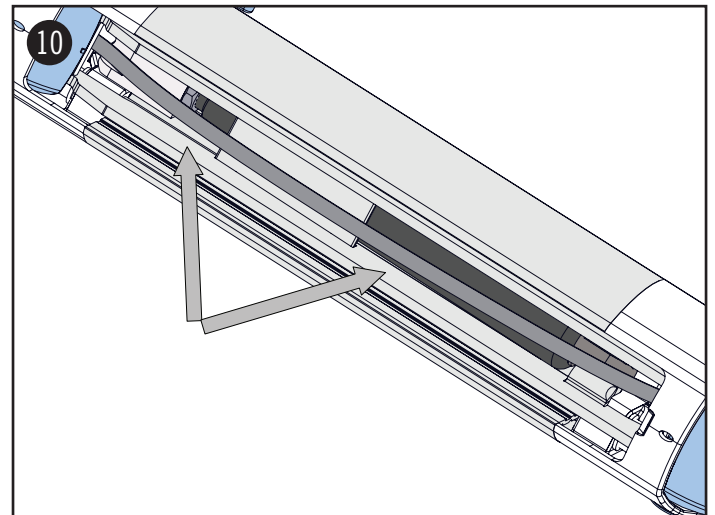
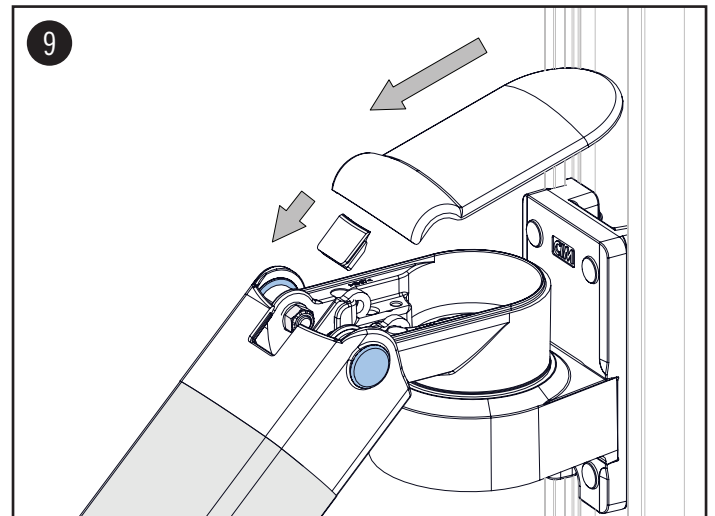
ASSEMBLY STEPS

9. Bring the support arm to the lowest position. Place the plastic cover into the slot and mount the aluminium top cover to the rear swivel part using the two M5x20 screws. Screw both securely.

⚠ WARNING: As soon as the support arm is in its lowest position the locking lever has to be engaged.

10. Clip the aluminium cover into the support arm.

⚠ WARNING: Make sure that the cables are placed along the intended cable channel (illustration 10).



11. Montieren Sie den Kunststoffdeckel am vorderen Dreh-/ Neigelager mittels der (4) M4x8 Linsenkopfschrauben. Anschließend verschrauben Sie den Aluminiumdeckel am hinteren Schwenklager mit den (3) M5x16 Zylinderkopfschrauben und ziehen diese fest an.

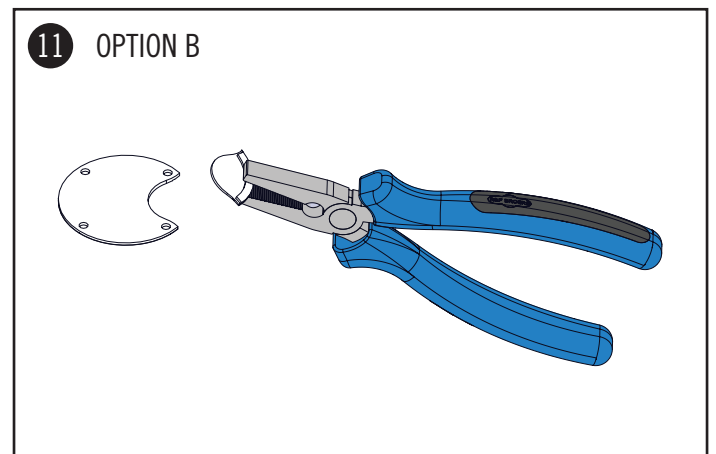
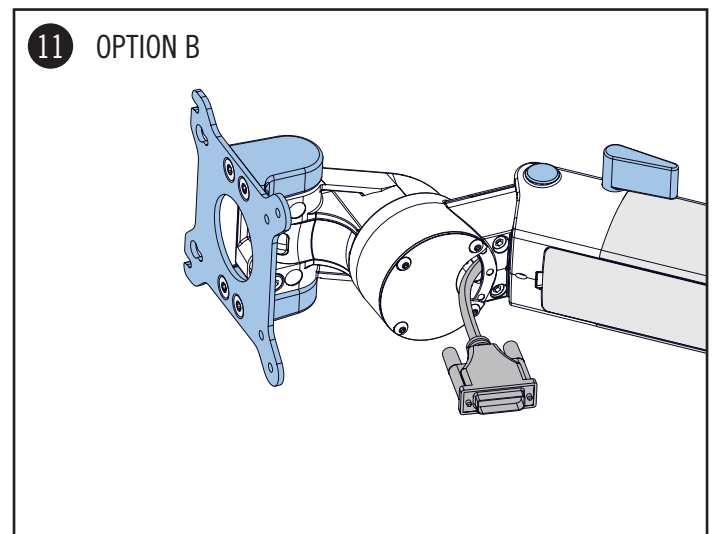
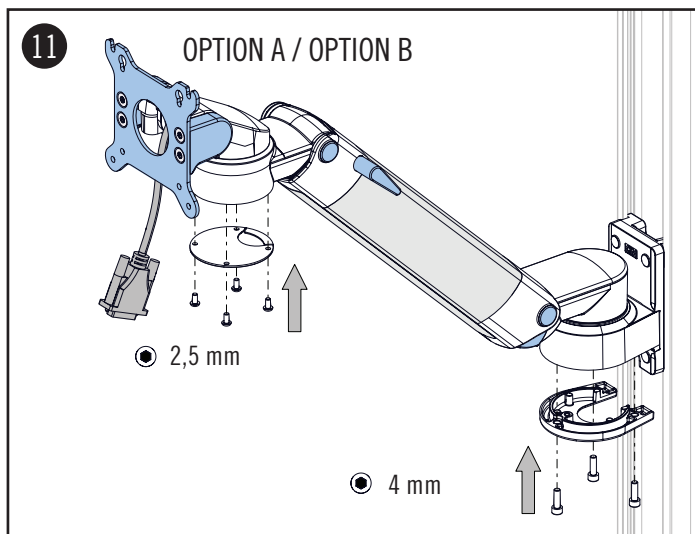
Nur bei Option B: Die Kunststoffdeckel weisen eine Sollbruchstelle auf, um einen Kabelauslass zu generieren.

12. Montieren Sie das ME-Gerät entsprechend der Montageanleitung „Monitoraufnahme“.

11. Mount the plastic cover cap to the front swivel part by using (4) M4x8 rounded head screws. Mount the aluminium cover cap to the rear swivel part by using (3) M5x16 pan head screws and screw all securely.

Only for option B: The plastic cover cap offer a snap-out section for cables which is only required for option B.

12. Mount the ME equipment according to the assembly instruction „monitor adaption“.



MONTAGESCHRITTE

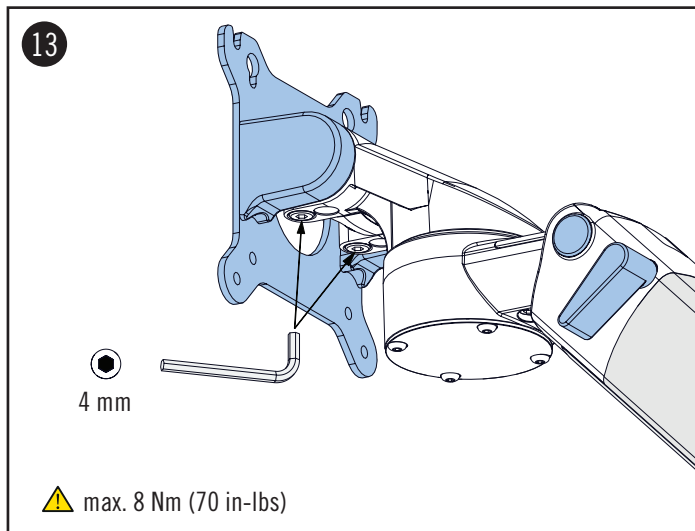
EINSTELLUNG DER SCHWER-/ LEICHTGÄNGIGKEIT DER NEIGEFUNKTION

13. Die Schwer- bzw. Leichtgängigkeit der Neigefunktion lässt sich durch Festziehen bzw. Lösen der beiden Innensechskantschrauben individuell einstellen. Verwenden Sie hierzu den mitgelieferten Innensechskantschlüssel 4 mm. Durch Festziehen beider Schrauben lässt sich die Neigung komplett blockieren. Maximal erlaubtes Anziehmoment 8 Nm.

⚠ ACHTUNG: Bei zu starkem Anziehen der Schraube (> 10 Nm) kann das Gussteil bzw. Gewinde brechen und führt zu Funktionsverlust.

⚠ ACHTUNG: Beim Lösen beider Schrauben besteht die Gefahr des Herunterklappens des ME-Gerätes.

⚠ GEFAHR DER FINGERQUETSCHUNG



ASSEMBLY STEPS

TILT ADJUSTMENT

13. To adjust the overall tilt tension, tighten or loosen the both hex screws with the hex key 4 mm provided. By tightening both of the screws the tilt function can be locked completely. Maximum permissible tightening torque is 8 Nm (70 in-lbs).

⚠ WARNING: In case of overtightening the screw (> 10 Nm/ 88 in-lbs) the casting respectively the threads may break which leads to loss of function.

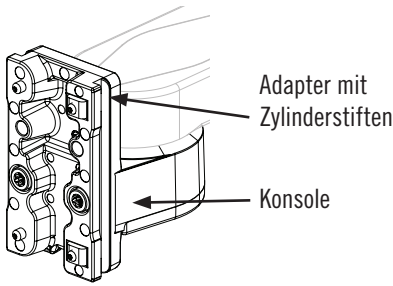
⚠ WARNING: When loosening both hex screws the ME equipment will tilt forward.

⚠ DANGER OF SQUEEZING FINGERS

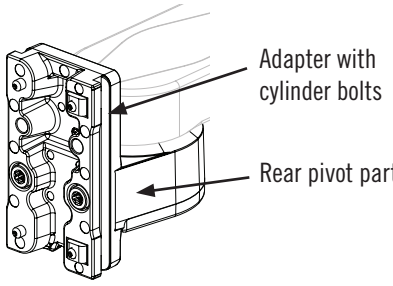
PROBLEMBEHANDLUNG

TROUBLE SHOOTING

PROBLEMBEHANDLUNG

Problem	Ursache des Problems	Problembehandlung
ME-Gerät nicht gerade bzw. parallel zum Boden	Wandkanal nicht gerade montiert	Wandkanal ausrichten oder neu montieren
	Adapter nicht fest mit Konsole verbunden 	Adapter aus der Wandschiene nehmen und die 2 x M8 Schrauben, an der Hinterseite des Adapters, mit einem Drehmoment von 25 Nm anziehen.
	Adapter nicht parallel in dem Wandkanal montiert: (4) Zylinderstifte in der falschen Reihenfolge angezogen.	Lösen Sie Zylinderstifte auf beiden Seiten. Ziehen Sie als erstes die Zylinderstifte auf der linken Seite an. Siehe Montageanleitung Adapter vertikaler / horizontaler Wandkanal.
Monitorbefestigung VESA / Flachbildschirm schief auf der VESA-Montageplatte montiert.	Lösen Sie die 4 x M4 Schrauben, richten Sie das ME-Gerät aus und ziehen Sie die (4) Schrauben wieder fest. Beachten Sie, dass das ME-Gerät mit M4 Schrauben befestigt ist, die Aufnahmebohrung jedoch größer ist. Dadurch muss das ME-Gerät exakt ausgerichtet werden.	

TROUBLE SHOOTING

Problem	Problem caused by	Remedy
ME equipment does not appear level or parallel to floor	Channel not even/ straight	Adjust wall channel or reinstall channel.
	Adapter and rear pivot part are not tightened completely. 	Please check that there is no crack or movement between these parts. Tighten the screws and make sure that adapter and console are pulled tight with a torque moment of 25 Nm.
	Adapter not parallel to wall channel: (4) cylinder bolts are pulled tight without having adjusted the adapter within the channel.	Remove cylinder bolts on both sides. Tighten first the cylinder pins on the left side. See assembly instruction adapter vertical/ horizontal wall channel.
Monitor adaption VESA / flat panel are not mounted parallel to floor.	Loosen the (4) M4 screws, adjust the ME equipment and pull the (4) screws tight again. Make sure that the ME equipment appears level or parallel to the floor.	

WARTUNGSPLAN

MAINTENANCE PLAN

Die CIM med GmbH empfiehlt folgenden Wartungsplan zur jährlichen Kontrolle.

CIM med GmbH recommends the following maintenance schedule for annual inspection.

POS.	PUNKTE DER PRÜFUNG	CRITERIA TO INSPECT
1	Grundvoraussetzung	Main criteria
1.1	Zweckentsprechender Einsatz	Used according to intended use
1.2	Zulässige Gerätekombination	Combinations of monitors and devices is still correct for the arm
1.3	Typenschild vorhanden	Product label checked
1.4	Max. Zuladung laut Typenschild nicht überschritten	Max. load is not exceeded, according to product lable
1.5	Gebrauchsanweisung vorhanden	Assembly instruction available
2	Prüfung Allgemeinzustand	Inspection of general condition
2.1	Keine unsachgemäße Behandlung	No misuse and abuse
2.2	Kein Verschleiß oder Abnutzung	Check for wearing parts
2.3	Alle Abdeckungen vorhanden	All covers existing
2.4	Keine Bewegungseinschränkungen der Tragarme	No movement limitation of the support arms
2.5	Funktion der vorhandenen Rotationsanschläge	Function of the existing rotational stop
2.6	Keine unzulässigen Veränderungen am Tragarm	No unauthorised product modifications
2.7	Keine Verschmutzung	No contamination
2.8	Keine Oberflächenbeschädigung oder Korrosion	No damage or mark on the surface or corrosion
3	Prüfung mechanischer Teile	Inspection of mechanical components
3.1	Spielfreier, sicherer Sitz der wand-/geräteseitigen Anbindung	Is the mounting block still secure and all other attachments fittings
3.2	Fixierung der Höhenverstellung in geschlossener Hebelstellung	Is the locking lever fully functional
3.3	Sicheres Lasttragen der Höhenverstellung in offener Hebelstellung	Is the product being held balanced when the locking lever is off
3.4	Sichere Befestigung von Monitor, Tastaturablage und Zubehör	Secure fixing of monitor, keyboard tray and accessories
4	Schraubenverbindung	Screw connections
4.1	Sämtliche Lagerstellen (Dreh-/ Neigelager und Drehlager)	All swivel parts (front and back)
4.2	Befestigung im Drehlager (hinten)	Fixing in the back swivel part
4.3	Befestigung Downpost	Fixing of downpost
4.4	Befestigung W-Winkel und Z-Winkel	Fixing of W-bracket and Z-bracket
4.5	Befestigung Tastaturablage	Fixing of keyboard tray
5	Erdungskabel	Grounding cable
5.1	Unversehrtheit des Erdungskabels	Intactness of the grounding cable
5.2	Prüfung mittels elektrischem Durchgangsprüfer	Electrical safety check with circuit indicator

